

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU

★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER

★
Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXIV.—LETO XXXIV.

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONEDELJEK), JANUARY 8, 1951

STEVILKA (NUMBER) 5

NOVI GROBOVI



CHARLES KARLINGER

Premilil je včeraj zjutraj ob 1. uri po nekaj ur mučni boleznijo splošno poznani Charles Karlinger, star 69 let, stanujoč na 1086 Addison Rd. Doma je bil iz Zatične na Dolenjskem. Pred leti je vodil razna podjetja v okolici E. 40 St. in St. Clair Ave., zadnjih 30 let pa je bil zastopnik W. F. Ryan Insurance Co.

Tukaj zapušča soprogo Johanno, rojeno Petelin, doma iz Breg pri Borovnici, sina Victorja, ki je odvetnik za Bank of Ohio, hčere Dorothy, ki je bolničarka v Cleveland State Receiving bolnišnici, Eleanor in Mrs. Florence, Warnke, tri vnuke in več sorodnikov. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 8.45 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 6502 St. Clair Ave., v cerkev sv. Vida ob 9.30 uri in nato na pokopališče Calvary.

CHARLES W. STONE

Včeraj popoldne je umrl na svojem domu Charles W. Stone, star 77 let, stanujoč na 3512 St. Clair Ave. Delal je pri Patterson Sargent Co.

Tukaj zapušča soprogo Jessie, sina George, hčere Mrs. Bertha Humbert, sestro Mrs. Mae Burke in več sorodnikov. Pogreb se vrši pod oskrbo pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 6502 St. Clair Ave. Truplo bo na mrtvašem odru do torka popoldne, ko bo ob 2. uri prepeljano v Akron, O., kjer se vrši pogreb v sredo popoldne.

MAGDA BEZJAK

V soboto zjutraj ob 3. uri je preminila v Mestni bolnišnici Magda Bezjak, rojena Frlan, stara 71 let. Stanovala je na 1722 Hamilton Ave. Doma je bila iz Sosiče, Ogulin na Hrvatskem. Bila je članica društva sv. Nikola št. 21 HBZ. Tukaj zapušča soprogo Mato. Pogreb se vrši v torek zjutraj ob 9.30 uri iz pogrebnega zavoda A. Grdina in sinovi, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Pavla na E. 40 St. in St. Clair Ave. ter nato na pokopališče Calvary.

PETER ERNEST

V četrtek je preminil Peter Ernest, star 56 let, stanujoč na 5346 St. Clair Ave. Tukaj ne zapušča nobenih sorodnikov. Pogreb se vrši v torek popoldne iz pogrebnega zavoda A. Grdina in sinovi.

KITAJCI V KOREJI DRVE NAPREJ

TOKIO, 7. jan. — Zavezniki čete so se umaknile po padcu Seoula zopet nazaj več kakor 60 milj južno od 38 paralele. Kakih 210 tisoč mož močna komunistična kitajska vojska prodira proti Woniju, ki je važno cestno in železniško središče. Tudi civilno prebivalstvo je zapustilo mesto in zbežalo. Drugo mesto, ki je istotako v nevarnosti je železniško središče Chechon, in to na poti od Seoula do Taegua. Glavni stan gen. MacArthurja je poudaril umik Združenih narodov ter priznal, da je naval komunistov silen.

Odmevi: Taft je izdajalec, pravi C. I. O.

COLUMBUS, O., 6. jan.—Na zborovanju C. I. O. je James B. Carey, blagajnik organizacije, strahovito napadel senatorja Roberta A. Tafta in bivšega predsednika Hooverja kot dejanske izdajalce države.

Carey je enako napadel vse zagovornike izolacionizma in je dejal: "Mi smo se odločili, da javno ožigosamo te ljudi, ki zagovarjajo, naj prepustimo naše zaveznike v njihovi borbi na življenje in smrt, njihovi lastni usodi, kot dejanske izdajalce. Današnji izolacionizem je peta kolona komunizma. Ti izdajalci predlagajo, naj se Amerika izoklikuje v oboroženo taborišče, kjer bo postopoma degenerirala v pol fašistično državo in zbrala vedno več diktatorske oblasti, katero pobijamo in jo bomo pobijali. Ti reakcionarji nimajo zaupanja v Ameriko. Njihov program gre za to, da se zruši svoboda državljanov. Izolacionizem in komunizem sta danes prav tako zaveznika, kakor sta bila pred 10 leti zaveznika izolacionizem in fašizem. Njihova politika teh reakcionarjev, ki vpivajo o demokraciji in svobodi podjetnosti, je bila politika malodušnosti, ki ni uspela."

Zob za zob, silo proti sili

"Oni niso imeli zaupanja v demokracijo ali svobodo. Dandanes oni zasledujejo popolnoma isto politiko. Edina pot, kako pobijati komunizem," je dejal Carey, "je ta, da se pobija sila s silo, in da se podpirajo demokratski narodi izven Amerike." Carey je nadalje zatrjeval, "da pač ni nobene difference med pisanjem listov Chicago Tribune in v komunizmu Daily Worker, ker oba lista sta za vzela zato, da naj se oba kontinenta izročita ruskemu totalitarizmu. Svobodni možje ali preživijo sami sebe, ali pa poginejo skupaj," je vzkliknil in pozval Zedinjene države, da grejo s svojimi zavezniki v miru in vojni skupaj.

WASHINGTON, 6. jan.—Odmevi v pisanju listov so različni, ko komentirajo Taftov govor v senatu. Vsekakor pa je republikanski vodja razburkal ameriško javnost. Povdarja se, da je Taft govoril na predvečer potovanja generala Eisenhowerja v Evropo, katerega naloga bo, da organizira obrambno črto zoper eventualni ruski vpad. Prav tako je bil državni tajnik Dean Acheson napaden od republikanske strani, ko se je mudil v Evropi na konferenci v Bruslju, katera konferenca se je bavila bistveno s istim vprašanjem.

Najprvo Acheson, sedaj pa general Eisenhower dobi na pot od republikanske strani tako darilo in sicer v največji krizi moderne ameriške zgodovine, glede katere po vsebini in ozdravljenju si republikanci sami niso na jasnem.

V drugih listih je podčrtano: "Združeni narodi njihove lastne resolucije niso mogli spraviti v življenje. Ameriki je bilo pripisano, da nosi ta bremena in tako smo sedaj v vojaškem konfliktu z rdečo Kitajsko. Strinjamo se s tem, da naj v vprašanju, da-li naj nadaljujemo to vojno, ali pa začnemo, kako nanovo odloči kongres."

New York Post pravi, da je njegova želja, da bi se senator Taft ne motil, ko analizira sedanjost sovjetsko politiko v Evropi. "Če bi mogli verjeti, kot

se zdi, da to verjame Taft, da Rusija nima poželjenj po zapadni Evropi, potem bi pač ne mogli opravičevati vojaške obrambne priprave v tem delu sveta. Toda Taftovo gledanje na ta problem ni prepričevalno. Ponašlja se z dneva v dan po komunistični propagandi sami."

Taftovo gledanje ne razodeva samo najslabše plati malodušnosti, ampak se tudi ne opira na narodno nevarnost, kar je obsojanja vredno.

Listi podčrtavajo tudi, da se Taft ni upal lanskega junija, da bi se čete poslale na Korejo. Taft v svojem izolacionizmu izraža strah, kakor ga je izražal, ko smo padli v drugo svetovno vojno.

Drugi listi podčrtavajo stališče bivšega predsednika Hooverja s Taftom in mu zamerijo, da ni zapadel, da je treba zoper skupen napad skupne obrambe. Taft, da je tudi premalo pozornosti posvetil nemškemu vprašanju.

"Četudi se Amerika boji, da Evropa ni naklonjena, da bi pripevala odgovarjajoči delež v skupni evropski obrambi, vprašanje ni tako enostavno, kot ga gleda senator Taft," pravi Kansas City Star, in nadaljuje: "Mi ne moremo biti indiferentni in reči Evropi, naj gre svoja pota kot gremo mi naša. Mi rabimo evropsko pomoč za našo obrambo prav tako, kakor rabi Evropa našo pomoč."

"Senator Taft obdoljuje Zedinjenih držav zastopnika pri Združenih narodih, Warren Austina, da je s svojimi tovariši v Varnostnem svetu varal svoje lastne ljudi. Če je pa temu tako, zakaj ni nastopil senator Taft pravočasno," se vprašuje Courier Express.

Opazilo se je, da so glasovi iz bivšega "solidnega demokratskega juga," dobro razpoloženi za Tafta. "Mi smo z vami!" pravijo nekateri senatorji. Drugi se zopet pečajo ločeno s Taftovim ekspozem glede zunanje politike, s katero se strinjajo tudi sami, odklanjajo pa Taftove nazore glede notranje politike.

Senator Taft je dobil na tisoče in tisoče telegramov v njegov urad. Niso redki glasovi, da je hotel s svojim govorom senator Taft pripraviti pot, kako bi ustavnim potom obtožil predsednika Trumana, to je, da bi začel proces, kot ga predvideva ustava, če naj bi predsednik v gotovih slučajih gnan pred sodišče.

Lovska sreča

V petek je ustrelil Mr. Frank Gregorich jelena-krasno žival, težko okrog 250 funtov. Mladi lovec, ki je sin Mr. in Mrs. Frank Gregorich, 19003 Cherokee Ave., je zelo ponosen na svojo srečo, ki je bila to sezono prav obilna. Ustrelil je tudi 34 zajcev. Jutri bo šel pa na zdravniško preiskavo, ker se namerava prostovoljno prijaviti za zračno službo Strica Sama.

30-letnica poroke

Dne 31. decembra sta praznovala splošno poznana Mr. in Mrs. Gasper in Marion Bashel iz 18913 Cherokee Ave. 30-letnico svojega srečnega zakonskega življenja. K čestitkam otrok in sorodnikov ter številnih prijateljev se pridružujemo tudi mi in slavljenčema želimo še mnogo let sreče in zadovoljstva.

GOV. LAUSCHE NE MARA CEREMONIJ

COLUMBUS, 7. jan.—Nastop službovanja gov. Lausche bo po njegovi lastni odločbi enostaven, kratek in brez vsakih ceremonij. Njega bo zaprisegel v njegovem uradu vrhovni sodnik Weygant ter se bo izmenjalo nekaj častitk od strani prijateljev in sodelavcev. Gov. Lausche povdarja, da on samo nadaljuje svojo službo za nadaljnji dve leti in na vsak način niso časi zato, da bi se uganjavale ceremonije. Svet pretesavajo težki dogodki ter vsled tega naj isto store tudi ostali uradniki, ko nastopijo svoja mesta.

Združeni narodi— zganite se!

WASHINGTON, 7. jan.—Zunanje ministrstvo je objavilo, da je USA pritisnila na kakih 30 držav članic Združenih narodov naj označijo kitajske komuniste za napadalce in podvzamejo to zadavne politične in gospodarske sankcije. Ta predlog USA je jasen in realen. Poslaniki USA v državah so dobili navodila, da sondirajo pota, kako naj se podvzamejo potem skupni ukrepi, ki bi bili potrebni. Poslaniki se opozarjajo na ustanovno listino Združenih narodov, ki predvideva korake kot so blokada, zamrzovanje, prekinitev diplomatskih odnosov in ostalo.

Poslanikom je naročeno, da podvzamejo poslednje korake in sicer v različnih prestolnicah, tako v Londonu in Parizu, kakor tudi na sedežu Združenih narodov v Lake Success. Zunanje ministrstvo ni označilo točno, katere naj bi bile te države, okrog 30 po številu, ki so po mnenju zunanjega ministrstva najbolj zainteresirane. Navodila tolmačijo točno ameriško stališče do kitajskih komunistov in njihovih akcij na Koreji, kakor tudi željo USA, kaj je v konkretnem slučaju podvzeti. Namen te akcije pa bi bil, da se združi enotnost med svobodnimi narodi, ki naj pristanejo svobodno na skupno delo in da se odstranijo možni nesporazumi.

Seja lovskega kluba

Jutri, v torek zvečer ob osmih se vrši seja Euclid Rifle kluba v Slovenskem domu na Holmes Ave. Prosi se vse člane, da se gotovo udeležijo ter pridejo po vstopnice za banket.

Ali je Mrs. Pawek pičila kača?

Skrivnosti smrt Mrs. Pawek se je morda pomaknila korak naprej v raziskovanju vzroka njene smrti. Kot znano je bilo najdeno samo njeno okostje, vsi telesni organi in udje pa so manjkali. Mrs. Pawek je izginila brez sledu 16. lanskega julija in je verjetno umrla vsled kačjega pika. Mrtvaški oglednik Sturgis trdi, da je polno kač na kraju, kjer je bilo najdeno okostje. Kakor znano je bilo zraven okostja najdenih dvojic praznih steklenic za zdravila in neki kovček. Mrs. Pawek je izginila brez sledu po njenem procesu razveze zakona. Ko je že sodnik privolil v razvezo, se je odkrilo, da je njen mož že poročen z drugo ženo. Vsi najdeni ostanki se bodo kemično preiskali.

Naročajte, širite in čitate
"Enakopravnost!"

Bilijoni pred kongresom!

WASHINGTON, 7. jan. — Jutri v ponedeljek bo predsednik Truman predložil 82. kongresu svoj program. Predsednik bo moral biti pripravljen na napade sedaj pojačenih republikancev in sovražno razpoloženega demokratskega krila iz juga. Trdi se, da je v posledici Taftovega govora predsednik v zadnjem času popravil besedilo svoje poslanice, zlasti v točki, ki zadeva pošiljanje ameriških čet v Evropo. Poslanica se bo bavila z vojaškimi in finančnimi problemi. Ni pričakovati, da bi vsebovala podrobni takšni program o čemer naj bi se razpravljalo kasneje. Demokrati, ki so vpozpani v vsebino poslanice, so trdili, da predsednik zaupa kongresu, in da boste obe stranki gledale na državne interese kot celote, ter da bo v tem pogledu dosežena enotnost.

Pričakuje se, da bo podano še ta teden gospodarsko poročilo, proračun pa, da bo predložen prihodnji ponedeljek. Računa se s proračunom, ki bo nihal med 75 in 100 bilijoni dolarjev. Razumljivo, da gre v prvi vrsti za potrebe v obrambne svrhe in je predsednik danes podpisal nadaljnji nekaj več kot 19 bilijonov v ta namen. V vojni morarji je predvidena gradnja 34 novih tovarnih brzoladij.

Urad za državljanstvo odprt

V torek in sredo bo odprt urad za dravljanstvo v Marshall Building za osebe, ki imajo predpogoje in voljo, da postanejo USA državljani. Znova se opozarjajo vsi prizadeti, da zahteva sedanji državni zakon od vseh, ki hočejo postati državljani USA, znanje angleščine v branju in pisavi ter zadostno poznavanje zgodovine in uprave USA.

Senator Taft obtožuje predsednika Trumana

Senator Robert A. Taft je govoril v petek v senatu in je dejal, da je predsednik Truman zlorabil svojo avtoriteto in da je kršil zakon, ko je poslal ameriške čete na korejska bojna polja. Senator Taft je dalje dejal, da bi poiskoval zoperstaviti se ruskim armadam v Evropi, vodil do bankrota in poloma. Taft se je dotaknil skoraj vsake panoge vladne zunanje politike. Povdarjal je svoje stališče, da so bile USA zapletene v korejsko vojno pod krinko neke sile, kakor ni nikdar ta eksistirala na podlagi ustanovne listine Združenih narodov.

Pozval je Zedinjene države, da koncentrirajo svojo obrambo v zraku in na morju. Podčrtal je, da bi vsak korak bojevat se z Rusijo na kopnem v Evropi vodil do gospodarskega poloma, do inflacije in v ruševine. Kongres ni nikdar odobril kake ameriške kopne vojne sile za Evropo, in se v to ne bomo spuščali. Politika tajnih dogovorov nas je privedla v nevarnost in nesrečo in ogroža svobodo ameriškega ljudstva.

Kongres in ljudstvo, in to na osnovi svobodne in popolne debate morata odobriti bazo zunanje politike. Truman nima avtoritete, da bi pošiljal ameriške čete na Korejo, ne da bi se preje posvetoval s kongresom in dobil od njega dovoljenje. Predsednik si je kratkoma prilastil avtoriteto, kršil zakon in ustavo, ko je poslal čete na Korejo, da izvedejo v praksi resolucijo Združenih narodov v neobjavljeni vojski.

SREČNO POT EISENHOWER, OPRAVI DOBRO V EVROPI!

General Eisenhower odletel v Pariz, Truman pri razstanku, glasovi iz Pariza

WASHINGTON, 6. jan.—Včeraj v soboto je odletel v Evropo, in to v Pariz, novoimenovani vrhovni poveljnik zapadno-evropske obrambe general Eisenhower. Zdi se, da v Beli hiši in kongresnih prostorih to pot ni popolnega evanjestva v glediščih, kako daleč naj gre ameriško sodelovanje, ko se snuje mednarodna evropska armada, kateri naj načeljuje Eisenhower. Vladni zastopniki niso skrivali bojazni, da bi nastop senatorja Tafta oslabil pozicijo Eisenhowerja ali pa vsaj med zapadnimi Evropejci vzbudil dvom, kako daleč je USA pripravljena pomagati Evropi.

Sijajne priprave za odhod

General Eisenhower je odletel iz Washingtona v soboto ob 12.46 popoldne. Pri odletu je bil navzoč predsednik Truman, zunanji minister Acheson, vojni minister Marshall, diplomatski in vojaški zastopniki zavezniskih držav, tako, da je bila vsa ceremonija več kot po predpisih. General Eisenhower je pregledal častno četo in ko je vstopil v avijon, so zadoneli častni strelci: "Gospod predsednik, jaz vdan upam in prosim, da bi to moje poslanstvo končalo z uspehom v miru, varnosti in mironosti," je dejal Eisenhower predsedniku.

"Strinjam se z Vami general," je odvrnil predsednik in jaz vem, da bo tak vaš uspeh. Vi imate za seboj vso podporo ameriškega ljudstva in jaz sem prepričan, da boste imeli isto podporo od strani ostalih 11 držav, ki so članice Atlantskega pakta. Na svidenje in mnogo sreče.

Vojaška muzika je igrala komad "Pozdrav šefu" in "Dokler se zopet ne snidemo" in prisotni so se obudili spomini na dobo, ko je odhajal general Eisenhower v Evropo, da vodi

zaveznike v veliki drugi svetovni vojni. Videla pa se je razlika v čustvovanju, ko trenutno še ni prave svetovne vojne ampak omejene na daljno Korejo. Pa tudi nismo ne v miru in tudi ne v vojni, dejstvo, ki je vzbujalo občutek neke negotovosti. Eisenhower sam pa je ponovno povdaril svoje stališče, da morajo Evropejci prispevati k skupni stvari sorazmerne žrtve, kakor Amerikanci. Predvsem gre tudi za to, da je videti neko počasnost v evropskem oboroževanju, vaši pa zatevajo, da naj se oboroževanje čimbolj pospeši.

Ali bo general Eisenhower uspel tudi glede časa? Uspelo poslanstvo bi bilo najboljši odgovor na kritiko Tafta in republikancev. Neposredno pred odletom je imel Eisenhower polurni razgovor s predsednikom Trumanom in ni dvoma, da sta govorila o tem, kar sta sama rekla na razstanku. Eisenhower bo obiskal posamezne prestolice držav, ki so članice Atlantskega pakta in njegov povratek je predviden začetkom februarja.

Eisenhower v Parizu

PARIZ, 7. jan.—Prihod generala Eisenhowerja v Pariz tolmačijo tukajšnji diplomatje kot zelo enostavno nalogo, namreč, da organizira zapadno-evropsko obrambo; enostavno po cilju, da zamotano po sredstvih za dosego tega cilja. V Parizu so se sestali vojaški poveljniki, ki so sodelovali z generalom že v zadnji svetovni vojni, med njimi britanski feldmaršal Montgomery ter francoski poveljnik general Juin, ko sestavlja vprašanje kdo bo bodoči poveljnik te kopne vojske, pride samo eden ali drugi od imenovanih v postev. Sestavljena je lista, po kateri bo general Eisenhower obiskoval različne evropske prestolice. V Parizu se bo razgovarjal tudi o domači francoski politiki, njenimi financami in surovinami. Gotovo bo na dnevnem redu tudi splošno nemško vprašanje, kakor tudi najbolj kočljiva točka v kolikor je Francija pripravljena pristati na zopetno nemško oborožitev. Nobena zapadno-evropska armada še ni sestavljena. Vojaški strokovnjaki trdijo, da bi Rusija, če bi napadla takoj, v danem položaju pregazila vso zapadno Evropo v dveh do 6 tednih.

Mlad. pev. zbor SDD

Jutri, v torek zvečer ob 7.30 uri se vrši seja staršev in odbora Mladinskega pevskega zbora SDD na Waterloo Rd. Prosi se vse starše, da se gotovo udeležijo, ker je seja zelo važna.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312
Issued Every Dry Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalstvu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

HOOVER IN IZOLACIJA

I.

Evropa do zadnjega časa ni poznala ali pa tudi ni hotela poznati stvarne moči naše Amerike. V Evropi je bilo polno srč in središč ne samo Evrope, ampak vsega sveta, in se je redoma v tej zvezi rabil stavek "oči vsega sveta so uprte sem." Če si se razgovarjal v Parizu, je bil Pariz ne samo Francija, ampak središče Evrope in vsega sveta, ko da bi bila tam osrednja črpalka in oddajalka vseh kulturnih in gospodarskih moči človeštva. Če si se razgovarjal v Pragi, so Čehi s svojo zlato Prago bili zopet srce in središče Evrope, kamor gleda ves svet. Če si bil na Dunaju, so Dunajčani zatrjevali, da to mesto ni samo po svoji naravni legi nekako središče Evrope, ampak po vsem, kar je to mesto dalo v kulturi in znanstvu ter politični pomembnosti človeštvu sploh, srce sveta. Pri tem niso mislili samo na znane dunajske valčke, ampak na politiko in so se radi spomnili na silovitega kancelerja Metternicha, ki je pred dobrimi sto leti v resnici kočijalil Evropo. Če si bil v Berlinu, je bil ta občutek še celo močno podkrepjen. Ne samo "Nemčija, Nemčija nad vse in nad vse in nad vsemi," ampak tudi Berlin kot središče Nemčije nad vse in nad vsemi.

Ta razdrobljena Evropa, ki tudi v bodoče ima prav malo upanja, da bi kdaj postala združena Evropa, je kvitrala Ameriko večinoma, razen gospodarskega sveta, ki je imel posredno ali neposredno opraviti z Ameriko, enostavno s tem: "Ah, pusti pri miru to Ameriko. Tja zahaja svet, da kaj zasluži, ali tam ni kulture, ni civilizacije, ni za nas važnosti!" Redki so bili, razen znanstvenih krogov, ki so se po poklicu morali pečati z problemi Amerike, predvsem pravniki, ki so obdelavali poleg drugih ustav tudi ameriško ustavo, da bi zagrabili pomen Amerike na globoko in na široko. Med njimi je bil nemški profesor Schultze von Gaevernitz, za profesorjem Wernerjem Sombartom, največjim nemškim narodnogospodarskim strokovnjakom, ki je neposredno po prvi vojni poglobil svoje znanje o Ameriki, s tem, da je bival dalje časa na licu mesta tu, da se je posvetoval in razgovarjal ne samo s svojimi kolegi na univerzitetnih stolicah, ampak tudi z gospodarsstveniki, potoval po državi in imel povsod odprte oči. Ko je prišel tako opoljen nazaj, je Nemcem dejal, pisal, predaval in razlagal pod naslovom: "Čudež 20. stoletja," s čemer je mislil na Ameriko in ugotavljal:

V zgodovini človeštva je bil eden od najbolj pomembnih dogodkov tista bitka pri Maratonu v Grčiji leta 490 pred Kristusom, jer so svobodni Grki temeljno porazili Azijate. Od tega časa dalje je postala Evropa voditeljica sveta in je to vodstvo se prepodajalo iz rok Grkov v roke Rimljanov, na to različnim germanskim in romanskim narodom. Toda, ko se je zaključila prva svetovna vojna, s prvim res vsezemeljskim popriščem sovražnih in prijateljskih stikov, na bojnih poljanah in v prijateljskih zvezah, je to vodstvo sveta v usodnem letu 1918 prešlo preko Atlantskega morja na "Ameriko." "Moji nemški prijatelji, začnite študirati to dejstvo, ne mislite, da ste kot sinovi nemškega naroda, ki si je nadel ime 'narod tehnikov in filozofov,' še vedno zaverovani v ta zaključeni obseg mišljenja, ker bi bilo prepozno in usodno, če ne bi pripoznali, da je Amerika pred nami."

Ti opomini niso bili osamljeni. Enako proamerikansko gibanje si lahko opazoval tudi v drugih državah. Ne samo gospodarski krogi, ampak neki klici na splošno so bili živi, tako da so se razvijali, kakor da bi padli na najrodovitnejša tla, ter se je svet poglobil v ameriško ustavo in zakone, v ameriško družbo, kulturo in gospodarstvo. Sicer je bil na mirovni konferenci po prvi vojni predsednik Wilson izigran po staromodni nemoderni intrig polnih diplomacij, zlasti po diplomatski igri med Londonom in Parizom, ki sta se še vedno pulila za interesne sfere po starem receptu; vendar se tok dogodkov in pomembnosti ni ustavil, ker ga je vodila nujnost, usoda in zgodovina. Najvažnejši gospodarski problem Evrope po prvi svetovni vojni je bilo vprašanje koliko naj Nemčija plačuje vojne odškodnine, na kak način in kedar. Vprašanje ni bilo samo evropsko v ožjem smislu, ampak svetovno, kakor je bila njegova predhodnica, ki je to vprašanje sprožila, to je vojna, svetovna. Kakor je že bodisi London, bodisi Pariz povdarjal svojo vlogo, nič ni moglo preprečiti dejstva, da sta se pri tem

UREDNIKOVA POŠTA

Moje poštovanje v Californijo

Cleveland, Ohio—Odašal sem in odlašal, da napišem, tako da je preteklo celo leto odkar sem bil v solnčni Californiji. Ampak s tem ni rečeno, da nisem nameraval, le pripraviti se je težko.

No, pa smo se podali z avtom, Mr. in Mrs. Frank Kalan in jaz. Tu je bilo takrat prav malo snega, v Kentucky smo se peljali skozi krasne gozdove, skozi Tennessee, kjer je bilo pa že kar toplo. Od tam smo prevozili Trkansas ter smo dospeli ravno na starega leta večer v mestoce Tucson, ki je na meji Arkansasa. Od tam smo šli čez Arkansas.

Iz Arkansasa smo šli čez Arizono, ki je suha, in peska imajo dovolj. Od tam pa v Texas, kjer smo se sešli v lepem mestu z Mr. in Mrs. Glica iz Perry, O., ki sta se baš nahajala tam na oddihu. Prevozili smo del Texasa in se znajdi na pragu sončne dežele, ki se ji pravi Californija.

Californija je krasna dežela. So sicer tudi puščave, a kjer so naselbine in imajo umetno namakanje, je vse v tako bujni rast in je res kakor paradiz. Californija je bolj suha kot Florida, ki je polna močvirja in vlage.

Peljali smo se naravnost v Fontano, kjer je menda največje slovenska naselbina v Californiji. Obiskali smo Mr. in Mrs. Tom Kraševca, ki sta poznana Clevelandčana. Tam se peča tudi tam z vinom in kokišmi, a le za kratek čas, seveda. Oba s soprogo sta bila zelo ljubezniva in sta postregla kar najboljšo. Njih sosedu sta tudi poznana Mr. in Mrs. Victor Peterca iz Grovewood Ave. Victor, kot priznan barvar, dela isto tam. Deležni smo bili tudi tam največje pozornosti in Vic me je peljal v Los Angeles, kjer smo obiskali Mr. in Mrs. Anton Kuhel iz Grovewood Ave. Bil sem teden dni pri njima. Mrs. Kuhel je izborna kuharica, a v igranju kart je nihče ne

največjem vprašanju in njega ureditvi pojavili dve imeni: Young in Dawes. Dvoje imen, ki sta brez ozira na diplomacijo pomenila stvarnost, ki sta bila posebejljena ameriška moč v gospodarstvu. Vprašanje nemških reparacij se bo uredilo in se je začelo urejevati po načrtih, ki sta jih postavila Young in Dawes, to je Amerika. Strahotni ameriški industrijski in agrarni potenciali je začel polagoma, a sigurno odpirati oči Evropejcem. Vedno številnejše so bile statistične knjige, ki so uradno prikazovale številke in svet je iz njih razbral, da je več kot polovico, več kot dve tretjini svetovne produkcije v rokah Amerike! Dolar je postal barometer svetovne valute!

Na evropskih tržiščih je krožilo blago z označbo "Made in USA." Ne gre samo za Coca-Cola ali Pepsi-Cola, ki sta povzročili skoro pravo revolucijo v Franciji in Italiji, ne gre samo za pakt novejšega datuma, to je Marshallov plan, gre za dejstva, ki so vsesplošno kazalo silo silne Amerike. Leta 1921 n. pr. se je sklenil v Washingtonu pomorski dogovor med Ameriko, Anglijo in Japonsko, da bo v bodoče pripadala vsaki državi ena tretjina tonaže. Prvič se je zgodilo, da je himna angleških mornarjev "In Battle and Breeze, England Shall Eever Be Lord of the Sea" bila—preteklost. Danes Amerika razpolaga že z več kot polovico svetovne tonaže bodisi bojnega ali trgovskega brodovja. Ameriški "jazzband," nikdar prej slišani v Evropi, je postal moda. Svetovnoznane Noblove nagrade, ki so se podeljevale vrhovom znanstvenega in kulturnega ustvarjanja, so romale iz Evrope v Ameriko. Še živo nam je pred očmi, ko so kar štiri take nagrade priromale v Ameriko v roke dveh literatov in dveh znanstvenikov. Poznavalci razmer so ugotovili, da je ameriška tehnika na vrhuncu, da je ameriška agrikultura na vrhuncu, da 23% ameriških agrarcev zalaga ne samo več kot izdatno Amerike, ampak priskoči na pomoč z lahkoto, kjerkoli se pojavi potreba na zemeljski obli. Dvoje gigantskih organizacij bodisi med zadnjo, sli neposredno po zadnji svetovni vojni, UNRRA in IRO, je kratkoma enostavno zaviselo od Amerike. Ne samo gledamo na Marshallov plan, Lend-Lease agreement, ampak tudi vobče je prišlo evropsko življenje do prepričanja, da se je v vsaki stvari odslej naprej obračati na Ameriko, ki naj odloča in ki naturno vodi tudi evropsko usodo.

L. Č.

prekosi. Predno smo se zavedli, nas je "obrala," da le kaj. Seveda "izgube" niso bile težke, ker smo "špilali" le po grošu in ne več.

V Fontani živi Mrs. Kovica Lazar iz Grovewood Ave. Ona je skrbela, da sem bil opran in zlikan kot bi me iz škatljice vzela. Njen soprogo Tom mi je pa poslal cel zaboj finih orehov v Cleveland.

Dalje Mr. in Mrs. John Aucin iz E. 172 St. Da bi videli kako John rogovili po farmi, ki je zelo lepa! Peča se s kokošmi, katerih je imel okrog dva tisoč, in okrog 30 debelih prašičev. V teku dveh mesecev, ko sem bil tam, jih je zaklal 13 in je bilo okusnih klobas na preteg, da smo se mastili z njimi. Bil sem tudi pri Mr. in Mrs. Frank Kapel. Postregla sta prvovrstno. Imela sta takrat okrog 1500 kokoši, zajce in kozo, ki je baš takrat porodila trojčke. Prvo so dobili "fantka"—kozlička. Ker se je pa mama nekam čudno obnašala so poklicali živinodravnik, ki je ugotovil na daljni blagoslov. In res, so dospela še dve punčke-kozice, lepe in srčkane. Tako se je vse izteklo po sreči.

Kdo se ne spominja avtomobilskega mehanika Frank Sršena. Povabljen sem bil na kosilo k njemu in njegova soproga je nanesla na mizo vse dobrote, ki si jih moreš misliti. Imata lepo hišo, kjer živita lepo, brezskrbno življenje. Slovenka, ki stane tam zadaj, (njeno ime sem pozabil), mi je izročila cel zaboj raznih knjig, katere sem prinesel za Progressivne Slovence, katere so jih potem poslale v Jugoslavijo. Seznani sem se z Mr. Novak, ki je poznana v Barbertonu, O. Njen soprogo je umrl kratek čas nazaj. Tam je tudi Mrs. Železnikar, ki je bila prej tudi v Barbertonu. Poje pa kot zvon.

Fontančani imajo tudi lep dom, v katerem se vršijo razne zabave. Tam sem se seznanil z Mr. in Mrs. John Jerina, Mrs. Jerina je zelo aktivna pri Domu. Le tako naprej! Držite sku-

pa, da obdržite hram, ki je središče vašega družabnega in kulturnega življenja. Rad bi vedel če vam ugaajo gramofonske plošče, ki sem jih poslal v Dom.

V Los Angeles sem obiskal Mr. in Mrs. Louis Turk, Mr. in Mrs. Frank Kadunc, Mr. in Mrs. Mike Udovič in še druge, katerih imen se ne spominjam. Večina vsi stari znanci iz Clevelanda.

Vsem izrekam globoko zahvalo za vso prijaznost in ljubeznivost ter postrežbo, ki sem jo bil deležen, kakor tudi Mr. in Mrs. Kalan za pozornost in prijetno družbo na poti tja. Tisočera hvala vsem za vse. Želim vsem srečno in veselo novo leto!

Frank Rokavec,
16122 Grovewood Ave.,
Cleveland, Ohio,

Star prijatelj se oglaš

Burton, Ohio—Lepo je ako ima človek prijatelje, oziroma prijatelja, ki se še vedno spominja kako smo se trudili, da bi občinstvu kar najbolje pokazali kaj vse se da napraviti na odru ako je v krogu ali v skupnosti dobra volja. Niti vročina in ne mraz nas ni odvrnil, da ne bi, smelo rečem, skoro vsaki mesec priredili eno igro, in to v prostorih, ki niso niti v sanjah odgovarjali prireditvam ako vzamemo v poštev sedanje prostore, oziroma dvorano v Slov. nar. domu. Občinstvo pričakuje kedaj se bo vršila kaka igra, pa kakor izgleda, se je skrila za vogal, kakor v Hooverjevih časih prosperiteta. Torej, dovolj o tem.

Presenečen ali ne, ampak zdi se mi kakor je oni dan nekdo rekel: Glej, John, pa se te še zmeraj spominjajo kako si bil včasih priden fant—župan in sodnik. Dopisniku v Enakopravnosti samo tole: Prav lepa hvala za poklon!

John Breščak

O Slovenski čitalnici SDD

CLEVELAND, Ohio—Na letni seji čitalnice Slov. del. doma na Waterloo Rd., ki se je vršila dne 27. decembra, je bil izvoljen sledeči odbor za leto 1951: John Zajc, predsednik; John Lokar st., podpredsednik; Anton Jankovich, 16108 Grovewood Ave., tajnik in blagajnik; John Bohinc, zapisnikar; John Zajc, 452 E. 157 St., knjižničar; nadzorniki: Joseph Durn, predsednik, Frank Dacar in Joseph Gimpel. Seje se bodo vršile kot dosedaj, vsako četrto sredo v mesecu v čitalniških prostorih. Pričetek ob 8. uri zvečer. Izposojevanje knjig bo kot doslej, vsako sredo zvečer od 6. do 8. ure, kakor tudi vpisovanje novega članstva in plačevanje članarine.

Vabi se javnost na pristop k čitalnici kakor tudi bolj redno plačevanje članarine od strani članstva. Članarina je pičla, namreč 10c mesečno ali \$1.20

na leto. Kdor pa želi kaj prispevati čitalnici in ni nikogar tam ob času, da bi izročil, naj blagovolj pusti v nabiralniku v čitalnici.

Čitalniški prostori so odprti za članstvo in čitatelje časopisov, katerih imamo na izbero, vsaki dan od 9. zjutraj do 9. zvečer, vključivši nedelje in praznike. Opozarja pa se, da časopisov se ne sme jemati na dom, trgati ali zrezati ali pa tjaven-dan razmetavati po prostorih.

Obenem želim naznaniti vsevati zavednemu članstvu, rojaku in rojakinjam, da se vrši plesna veselica v prid čitalnice v nedeljo, 14. jan. v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Na razpolago bo fina godba in dobra postrežba, da se bo vsakdo lahko zabaval. Vabim vse, katerim je naša kultura pri srcu, da pridete in po svojih močeh pomagate.

S čitalniškim pozdravom
Anton Jankovich, tajnik

ZASTOPNIKI NA DELNIČARSKI SEJI SLOV. NAR. DOMA

Redno letno zborovanje Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave., se vrši v četrtek, dne 11. januarja 1951 v avditoriju SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio.

Ime društva	Ime zastopnika
1. Brooklyn št. 135 SNPJ	Mary Oblak
2. Carniola Hive št. 493 T. M.	Josephine Stwan
3. Carniola Tent št. 1288 T. M.	John Tavčar
4. Cleveland št. 126 SNPJ	Edward Branisel
5. Clevelandski Slovenci št. 14 SDZ	John Susnik
6. Concordians št. 185 SNPJ	Adolph Lunder
7. Comrades št. 566 SNPJ	Joseph Sircel
8. Danica št. 11 SDZ	Josephine Centa
9. Glas clev. delavcev št. 9 SDZ	Tony Petkovsek
10. Jugoslav Camp št. 293 WOW	William Candon
11. Lipa št. 129 SNPJ	Joseph Trebec
12. Lunder-Adamic št. 28 SNPJ	John Marn
13. Ložka Dolina	John Znidarsic
14. Napredni Slovenci št. 5 SDZ	Mathew Debevec
15. Napredne Slovenke št. 137 SNPJ	Josephine Tratnik
16. Naprej št. 5 SNPJ	Joseph Skuk
17. Novi Dom št. 7 SDZ	Krist Stokel
18. France Prešeren št. 17 SDZ	John Zalar
19. Kristusa Kralja št. 226 KSKJ	Ulrich Lube
20. Progressivne Slovenke št. 2	Cecilia Subel
21. Progressive Women of America	Josie Zakrajsek
22. Social. kub št. 27	John Krebel
23. Slovan št. 3 SDZ	Stanley Dolenc
24. Sveta Ana št. 4 SDZ	Julija Brezovar
25. Sv. Katarina št. 29 ZSZ	Joseph Grdina
26. Sv. Vida št. 25 KSKJ	William Gliha
27. Slovenec št. 1 SDZ	Karl Vertousnik
28. Ribnica št. 12 SDZ	Andy Sadar
29. Slovenska narodna čitalnica	Louis Dular
30. Srca Marije	Mary Stanonik
31. Svobodomiseln Slovenke št. 2 SDZ	Nežka Kalan
32. St. Clair Grove št. 98 W. C.	Josephine Meznarsic
33. Spartans št. 576 SNPJ	Stanley Stokel
34. Slovenska moška zveza št. 5	John Sever
35. Glasbena Matica	Frank Plut
36. Ivan Cankar	Anton Eppich
37. American Croatian Pioneers	Anthony J. Grdina
38. Amer. Jugoslav Print. & Publ. Co.	John Renko
39. Tabor št. 139 SNPJ	Frank Gustincic
40. Vodnikov Venec št. 147 SNPJ	Anton Jankovich
41. Martha Washington št. 38 SDZ	Ann Tekavec
42. Geo. Washington št. 180 ABZ	
43. Washington št. 32 ZSZ	John Zaic
44. Abrašević	
45. Ilirska vila št. 173 ABZ	
46. Sv. Janeza Krstnika št. 37 ABZ	Cyril Rovanseck
47. Jutranja zvezda št. 137 ABZ	Mary Bradac
48. Slovenske Sokolice št. 442 SNPJ	Frances Legat
49. Sv. Cirila in Metoda št. 18 SDZ	
50. Clairwoods št. 40 SDZ	
51. Triglav	
52. Godba Bled	

VARNOST Z DOBIČKOM pa tudi udobno

Vaše vloge, naložene pri nas, so zavarovane do \$10.000.00 od Federalne Savings and Loan Deposit korporacije, ki je oddelek U. S. vlade. Vi imate dobiček in dobite poleg varnosti še najvišjo obrestno mero. Vi ste dobrodošli, ako se poslužite naše postrežbe, kjer je vse pripravljeno za vašo udobnost z vso vljudnostjo in postrežnostjo.

ZAČNITE VLOGO SE DANES

Vloge, pripravljene na ali pred 10. januarjem 1951 bodo obrestovane že od 1. januarja 1951

ST. CLAIR SAVINGS
& LOAN COMPANY
HRANILNI ZAVOD

6235 St. Clair Avenue

HE 1-5670

Nova bolnišnica za kostno tuberkulozo v Št. Petru pri Gorici

V Šempetru pri Gorici so v Nova bolnišnica za kostno tuberkulozo odprli bolnišnično prvo bolnišnično sobo. Poslopje nekdanjega tako imenovanega Magdalenskega vzgajališča poleg bivšega Coroninijevega gradu ni več spoznati. Vsega so prezidali, naredili vzdolž širokih svetlih hodnikov prostorne bolnišniške sobe, operacijske dvorane, moderne kopalnice, kuhinje itd., uredili vrh drugega nadstropja namesto strehe na vsej površini udobno ploščad za sončenje bolnikov itd.

V stari Jugoslaviji Slovenija sploh ni imela bolnišnice za kostno tuberkulozo, čeprav je iz leta v leto več ljudi bolehalo za to hudo dolgotrajno boleznijo in je le alo srečnih našlo mesta v prenapolnjenem zdravilišču v hrvaški Kraljevici. Takoj po osvoboditvi je ljudska oblast odprla v Valdoltri pri Kopru moderno bolnišnico za kostno tuberkulozo z več kot 300 posteljami. Po razmejitvi se je ustanova preselila v adaptirano poslopje nekdanje bolnišnice za škrofulozne v Rovinju, dokler niso leta 1948 preselili bolnikov v prostore bivšega Coroninijevega gradu v Šempetru pri Gorici.

Treba je bilo težkega dela, preden so opustošeni, zanemarjeni gradnji preuredili v bolnišnico s 60 posteljami, za kar gre zasluga prostovoljnim delavcem iz vrst uslužbencev ter organizatorjema profesorju dr. Bogdanu Breclju in docentu dr. Francu Drgancu, v katerega rokah je tudi danes zdravniško vodstvo in skrb.

Začasna bolnišnica nima operacijske dvorane, bolnike operirajo na ljubljanski kliniki in ji hpotelje spet prepeljejo na dolgotrajno zdravljenje v Šempetru. V novi bolnišnici, ki bo najosodobnejše opremljena, se bodo vršile vse operacije v dveh operacijskih sobah in bo v pritličju 40 postelj na razpologo tudi za nujne splošne kirurške primere.

V septembru so namestili prve bolnike v drugem nadstropju, dočim bo stavba do kraja preurejena in opremljena do konca leta, ko bo bolnišnica v celoti lahko sprejela nad 150 bolnikov. To je velik delovni uspeh uslužbencev bolnišnice, ki s požrtvovalnim prostovoljnim delom toliko prispevajo h gradnji, kar je znanost dokaz skrbni ljudske oblasti za zdravje delovnega človeka.

(Ponatis iz "Ljudske pravice")

Sezonsko zelenje raznih vrst

Na severni zemeljski poluobli je zdaj zima in v tako zvanih zmerno gorkih krajih je drevje golo; namreč velika večina listnatih drevja. To velja tudi za hladnejše kraje proti severu. Bolj južni kraji, dasi še na severni zemeljski poluobli, pa imajo zeleno drevje vse leto.

V zmerno gorkih in hladnejših krajih se v tem času oko razvedri na zelenju, ker ga pač pogrešamo. Zato se prebivalstvo za glavna sezonska okraševanja poslužuje zelenja, ki je na razpolago.

To zelenje predvsem predstavljajo tako zvana božična drevesca, smreke, jelke in borovci, ker ta drevesca so vedno zelena. Daje pride v take svrhe v poštev božje drevce, imenovano v tej deželi holly, znanstveno pa Ilex opaca. Iz vejic tega drevja ali grmičja se spletajo znani sezonski vencji. Nadaljno sezonsko zelenje je omela, imenovana v tej deželi mistletoe, ki je zajedavka in raste na vejah jablan, hrastov in nekaterih drugih dreves. Potem imamo bršlin (ivy), ki je vedno zelena piezalka.

Holly je doma tako v Evropi kot v Ameriki, le da ima evropska vrsta (Ilex aquifolium) navadno večje in bolj bodeče listje. Omela ali mistletoe je tudi doma v Ameriki in Evropi.

Bršlin (Hedera helix) je doma v vseh deželah z zmernim podnebjem. V tej deželi se navadno imenuje English ivy, dasi je prav toliko slovenski ali ameriški kakor angleški. Tako ne točno so tudi imenovani orehi English walnuts, dasi so doma v Perziji, in Irish potato, dasi je prvotna domovina krompirja Amerika. Bršlina je mnogo vrst in še več podvrst. Bršlin v gorkih krajih se razlikuje od onega v severnejših pokrajinah, in mnogo različnih podvrst so vzgajali tudi vrtnarji, ker uspeva na prostem v gorkem in hladnem podnebjem, na soncu ali v senci, pa tudi v rastlinjakih in stanovanjskih sobah. Bršlin je navadno plezajoča rastlina, ki pleza po drevesih, po skalah, po stenah in tudi po tleh.

Vedno zelenih dreves, ki se znanstveno prištevajo med igličevje (Coniferae), je znanih okoli 300 vrst. Znanstveniki jih

v glavnem delijo v tri razrede: Pinaceae, Cupressineae in Taxodineae. Cupressineae vsebuje raznih vrst ciprese in cedre. Taxodineae obsega tako zvane plešaste ciprese, sekvoje, tise in druge.

Največ iglastega drevja pa spada v razred Pinaceae, namreč vseh vrst smreke, jelke, borovci, mecesni itd. V Sloveniji so doma le ene vrste smreke, ene vrste jelke, par vrst borovcev in ene vrste mesecni. V Zedinjenih državah pa je na ducate vrst smrek, jelk in borovcev, ki se močno razlikujejo med seboj po rasti, lesu in igličevju. V družino Pinaceae spada nad 70 vrst iglastih dreves.

Pravijo, da nihče ni prerok v svojem kraju, in to velja tudi za nam Slovencem dobro znani teloh (Helleborus niger), ki divji raste po logih in pašnikih Slovenije in cvete zelo zgodaj spomlad, dostikrat, na prisojnih krajih, pa tudi sredi zime. Ta naš teloh je dobil v Ameriki lepo ime "božična roža" (Christmas rose) in ga marsikje gojijo po vrteh, pa tudi v lončkih, ker ima vednozeleno listje in cvete pozni tudi na prostem, če je vreme količkaj ugodno. Teloha je kakih 12 vrst in vse so doma v Evropi. Tukaj ne raste divji, toda, kot že omenjeno, ga marsikje gojijo po vrtovih zaradi zimskega cvetja. Rastline so večletne in jih je mogoče kupiti pri večjih trgovskih vrtnarjih te dežele.

—NOVA DOBA

Prispevek

Pri podružnici št. 48 Sans je Mr. Jack Glazar prispeval \$5 v spomin pokojnega Mike Podboy. Odbor mu izreka najlepšo zahvalo.

Odbor.

Prispevki za knjižno kampanjo

Cleveland, Ohio—Odbor knjižne kampanje Progresivnih Slovencev je prejel nadaljnj prispevek od sledečih: Mrs. Mary Knafelc, \$10; Mrs. Doljak, \$1, in krožka št. 1 Prog. Slovencev, \$10. Odbor se iskreno zahvaljuje vsem prispevateljem.

Victoria Poljšak, taj.

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih po svetu in doma!



Mario Kolenc

Ena najbolj modernih je CRANE kopalnica

Dajte, da vam jo mi inštaliramo!



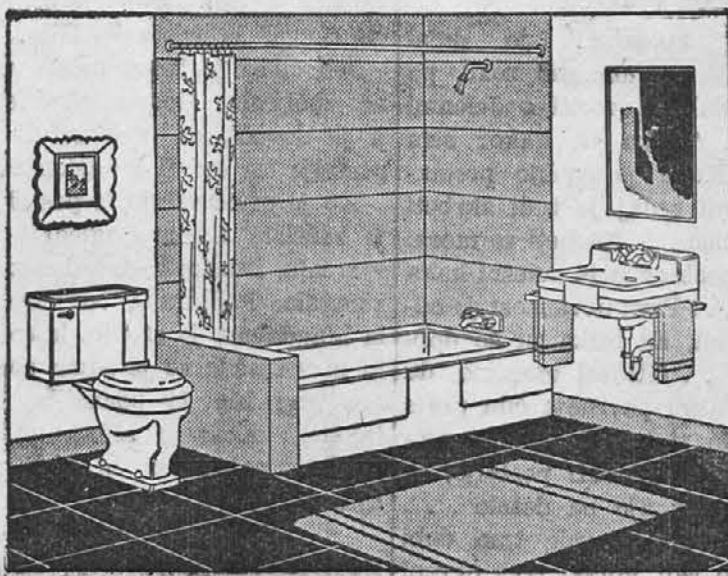
Louis Planinc

Vse 3 pritlikline spadajo k najboljšim izdelkom "The Crane Group." Lahko daste inštalirati vse tri in si prihranite denar; ali pa naročite posamezne. Cene so:

TOILET UMIVALNIK BANJA

Cene so zmerne, ako pa naročite vse tri na enkrat si prihranite večjo vsoto

Stroški za inštalacijo so posebej.



THE CRANE NEUDAY GROUP

Ako naročite pri nas, vam naši izkušeni delavci vse točno in perfektno inštalirajo. Delo je garantirano. Vse delo je lahko financirano tako, da vam ni treba nobene gotovine takoj. — Plačate lahko v treh letih.

Vselej, kadar potrebujete kaj, kar spada v plumbersko stroko, bodisi za popravilo starih delov ali za inštaliranje novih, pokličite našo firmo, ki daje postrežbo meščanstvu v Clevelandu že od 1907. Nobeno delo premajhno—nobeno delo preveliko... Proračun zastoj—brez vsake obligacije.

W. F. HANN & SONS

15505 Euclid Avenue

Telefon MU 1-4200

Društveni koledar

JANUARJA — 1951

10. februarja, sobota.—Plesna veselica društva Cleveland št. 126 SNPJ v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.
12. januarja petek — Veselica Les Gudy kluba v SND
13. januarja sobota — Veselica Glasbene Matice v SND
14. januarja, nedelja — Proslava 5-letnice Hrvatskega radio kluba v SND
19. januarja, petek — Ples društva sv. Vida št. 25 KSKJ v SND
20. januarja, sobota — Ples društva Glas clevelandskih delavcev št. 9 SDZ v SND
21. januarja, nedelja — Veselica društva Vipavski raj št. 312 SNPJ v SDD, Waterloo Rd.
26. jan., petek — Ples Gay Knights kluba v SND
27. januarja, sobota—Ples društva Loška dolina v SND
28. januarja, nedelja—Opera "La Traviata" Glasbene Matice v SND

FEBRUARJA

2. februarja, petek. — Ples Castne straže SDZ v SND
3. februarja, sobota—Ples društva France Prešeren št. 17 SDZ v SND
4. februarja, nedelja—Domača zabava Belokranjskega kluba v Slov. nar. domu na St. Clair Ave., dvorana št. 1.
4. februarja, nedelja — Prireditel Gospodinjkega odseka AJC na Recher Ave.
10. februarja, sobota — Valentinova veselica zbora Triglav v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.
17. februarja, sobota — Veselica društva St. Clair Grove št. št. 98 WC v SND
24. februarja, sobota — Veselica Clevelandске federacije SNPJ v SND

MARCA

3. marca, sobota. — Veselica društva Clairwoods št. 40 SDZ v SND
10. marca, sobota — Veselica društva Clevelandski Slovencev št. 14 SDZ v SND
17. marca, sobota — Veselica krožka št. 2 Prog. Slov. v SND
24. marca, sobota — Veselica Slov. nar. čitalnice v SND
25. marca, nedelja (Velikonoč) — Ples društva Spartans št.

576 SNPJ v SND
30. marca, petek — Ples Johnny Pecon in Lou Trebar v SND

31. marca, sobota — Veselica društva Danica št. 11 SDZ v SND

APRILA

1. aprila, nedelja — Prireditel Gospodinjkega odseka AJC in dram. dr. Naša zvezda v AJC na Recher Ave.
6. aprila, petek — Ples Wagon kluba v SND
7. aprila, sobota — Proslava 25-letnice društva sv. Cecilije št. 37 SDZ v SND
8. aprila, nedelja — Koncert Glasbene Matice v SND
13. aprila, petek. — Ples kegljačev cerkve sv. Pavla v SND
15. aprila, nedelja. — Koncert zbora Abrašević v SND
20. aprila, petek — Ples Hrvatsko-ameriškega mladinskega kluba v SND
21. aprila, sobota — Veselica društva Lipa št. 129 SNPJ
27. aprila, petek — Ples Golden Gophers kluba v SND

DELO DOBIJO MOŠKI IN ŽENSKÉ

Brown Lipe Chapman Divizija General Motors

IŠČE MOŠKE in ŽENSKÉ BUFFERS in POLISHERS PUNCH PRESS OPERATORJE PLATING DEPT. POMOČNIKE OPERATORJE RAZNIH STROJEV GAS ARC VARILCE ASSEMBLERS

Stalno delo Visoka plača
Zavarovalnina Penzije
Bolniška podpora in odškodnina
Izborna kuhinja
Hospitalizacija in kirurška zavarovalnina
DOBER PROSTOR ZA DELO
Uposljevalni urad
odprt dnevno od 8-4.30
v soboto od 8. do 12.
Route 113 ob meji mesta Elyria

FURNITURE SALESMAN
for East Side furniture store; experienced. Salary and commission. State age, qualification and references.
BOX 165, c/o ENAKOPRAVNOST.
6231 St. Clair Ave.

DELO DOBIJO MOŠKI

TEŽAKI ROČNI VOZNIKI
do 50 let starosti.
Stalno delo.
CLEVELAND PNEUMATIC TOOL
3781 E. 72 St.
od Broadway

OPERATORJI STROJEV TURRET LATHES MILLING MACHINES DRILL PRESS

Dobra plača od ure — 45 ur tedensko poleg nadurnega dela. Intervju med 8. in 4. pop.
S. & P. MFG. CORP.
12415 EUCLID AVE.

KOGAR VESELI

oskrbnišvo klubovih prostorov
SLOV. DEL. DVORANE
na 10814 PRINCE AVE.
se naj zgleda tam
14. januarja
ob 1. uri popoldne
ali naj pokliče za podrobnosti
DI 1-5464

MAŠINISTI

ZA "CUSTOM" DELO OD RISE in OBRISOV;
DOBRE DELOVNE RAZMERE;
PRILIKA ZA NAPREDOVANJE;
PLAČA OD URE
THE BRUSH BERYLLIUM CO.
4301 Perkins Ave.

Splošno težačko delo

plača od ure; menjajoči šifri; stalno delo; zavarovalnina in penzija; prostor za parkiranje avtov; dobi se delovno obleko.
Pričakovati morate težko delo. Prosilci morajo imeti zadovoljiv bivši rekord in to dokazati.
Zglasite se v uposljevalnem uradu
Ferro Enamel Corp.
4150 EAST 56th STREET
(južno od Harvard Ave.)

AIRCRAFT MACHINISTS MILLING MACHINES ENGINE LATHES RADIAL DRILL PRESSES TURRET LATHES MACHINE REPAIR MEN GRINDERS

Si morajo sami vzpostaviti delo in obratovati stroje.
Visoka plača od ure
Employment urad odprt vsaki dan od 8.30 do 4. pop.
v soboto od 8.00 do 12.

THE CLEVELAND PNEUMATIC TOOL COMPANY
3781 E. 77 St., od Broadway

TURRET LATHE OPERATORJI

Drugi šifri
Morajo biti prvovrstni
Visoka plača od ure
Zglasite se pri
BONN MACHINE & TOOL CO.
2180 E. 76 St. (zadaj)

VAJENCI

Ali bi radi postali izurjeni mašinsti? Če imate mehanične sposobnosti ali tehnično treningo, se vam bo izplačalo poizvedeti o naši ponudbi za delo in dobiti vse podatke.

Uposljevalni urad odprt vsaki dan od 8.30 do 4. pop.
v soboto od 8.00 do 12.

THE CLEVELAND PNEUMATIC TOOL COMPANY
3781 E. 77 St., od Broadway

DELO DOBIJO ŽENSKÉ

Operatorice šivalnih strojev
izurjene; dobra plača od komada; stalno delo.

THE GOTTFRIED CO.
1778 EAST 30th STREET
3. nadst.

IŠČE SE ŽENSKÉ

za snajenje hiše po en dan ali dva na teden. Nova hiša, blizu busa. Pokličite zjutraj ali po 5. uri zvečer. Nič pranja.
EV 1-6447

Klerkinja — strojepiska

Stalno delo za zmerno žensko ali deklo, ki je večša tipkarica; 5½ dni; 20-30 let starosti; dobra začetna plača; prijetne delovne razmere.

Zglasite se osebno, 2. do 4. pop.
Variety Machine & Stamping Co.
12695 ELMWOOD AVE.

IŠČE SE ŽENSKÉ

ZA DELO V MACHINE SHOP
PODNEVI IN PONOČI.
PLAČA OD URE.
Zglasite se v
UPOSLEJEVALNEM URADU
MARQUETTE METAL PRODUCTS CO.
1145 GALEWOOD DR.
(1. cesta vzhodno od Coit Rd., vodoča južno od St. Clair Ave.)

DELO DOBIJO MOŠKI

PRODAJALEC POHIŠTVA

dobi dobro službo pri družbi na vzhodni strani mesta. Mora biti izkušen. Dobra plača in provizija. Navedite starost, kvalifikacije in priporočila.
BOX 165, c/o ENAKOPRAVNOST.
6231 St. Clair Ave.

SURFACE GRINDER

HAND MILLING MACHINE OPERATOR
Podnevi; plača od ure.
STATE TOOL & DIE CO.
4511 Lorain Ave.

COLD HEADER OPERATOR

Izurjen na
SOLID DIE STROJH
Podnevi
Plača od ure

AMERICAN SCREW PRODUCTS CO.
2470 E. 93 St.

WM. TAYLOR SON & CO.

is offering a fine opportunity to a courteous and friendly man to greet customers at the door.

Will train for permanent position. Good salary and advancement according to ability. Don't overlook and apply to

WM. TAYLOR SON & CO.
The Store That Promotes From Within

MAŠINISTI

ZA SPLOŠNO DELO V MACHINE SHOP; IZKUŠENI; PODNEVI; PLAČA OD URE POLEG NADURNEGA DELA.
Vprašajte za
WALTER SADOWSKI
FEDERAL FOUNDRY SUPPLY CO.
4600 EAST 71st STREET,
južno od Harvard

RAZNO

Prileten zakonski par

Želi dobiti v najem 3 sobe v st. clairski nasebini. Kdor ima za oddati naj—sporoči na
5603 CARRY AVE.

RADI BOLEZNI SE PRODA ALI ZAMENJA DOBRODOČO RESTAVRACIJO Z FINO OPREMO
Se morate prepricati, da lahko pravilno cenite.
10501 Euclid Ave., CE 1-9621

2 VELIKI, LEPI SOBI

SE ODDA V NAJEM.
Vpraša se na
1110 E. 72 ST.

OGLAŠAJTE V ENAKOPRAVNOSTI

UDOVICA

POVEST IZ 18. STOLETJA

Napisal: I. E. Tomić

Poslovenil: Štefan Klavs

(Nadaljevanje)

Okoli poludneva se je vrnila domov. Poleg Jelenine postelje je sedela sodnikova, a poleg nje je stal Rochelle, ki je razlagal sodnikovi potihem, kako nastaja in se razvija bolezen, na kateri boleha Jelena.

S svečanim mirom na obličju je vstopila Gita v sobo, ter je, oziroma se na zdravnika, vprašala:

"Kako jej je?"

"Enako, madame!" je odgovoril zdravnik. "S tako boleznijo je vedno dolga borba, a uspeh negotov."

"Bog pomore!" je rekla Gita mirno.

"To se ve, da brez Boga ni nič, ali radi tega ni treba zamerjati mojih zdravil," je rekel doktor, malo užaljen v svojem, samoljubju. "Gospica naj jemlje zdravila, kakor jih je večeraj."

Ko je zdravnik odšel, je pripovedovala Gita sodnikovi, kako jej je lahko pri duši in da trdno upa, da Jelena ozdravi. Ali bolezen se ni dala tako hitro pregnati. Jelena je shujšala, da je bila sam kost in kož.

Ko sta nekoč sedeli mati in Magdalena pri bolnični postelji, je spregovorila Magdalena:

FOR —
CHICAGO
and all sections
of the Midwest
**OUR ADVERTISING
REPRESENTATIVES**
are the
**Chicago
Advertising Co.**
139 N. CLARK ST.
CHICAGO, ILL.
DEarborn 2-3179

WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Couple — Child 2½ years old desperately need 4-5 room unfurnished apartment. Any good location city or suburbs. Moderate rental to \$75. — MUsem 4-1046.

RESPONSIBLE COUPLE, 1 year old child, urgently need 3-4 room unfurnished apartment. Prefer North side. Moderate rental. — LAkeview 5-7620 after 5—before 5 LOngbach 1-7216. Mr. Isaac.

RESPONSIBLE COUPLE—2 small children, urgently need 4-5 room unfurnished house or 4-5 room unfurnished apartment. Prefer 2 bedrooms. Good location. North suburbs. WA 2-4400. Room 2546.

RESPONSIBLE Middleaged Couple need 5 room unfurnished apartment. South Shore or Chatham near IC. — South Shore 8-8443.

RESPONSIBLE Employed Veteran, wife, 2 children desperately need 4-5 room unfurnished apartment. West or Northwest. Moderate rental. Family now separated. Please help them. — ARmitage 6-6570.

RESPONSIBLE Couple. — 9 year old child need 4 room unfurnished apartment. Prefer near North. Must be near parochial school. Moderate rental. Call before 7 p. m. — WEntworth 6-1509.

RESPONSIBLE COUPLE, child, need 3-4 room apartment N. W. Tradesman willing to do partial maintenance in exchange for partial rent. Arlington Heights 1915J after 6

"Tako bo izgledala Jelena, kadar bo stara babica."

In v resnici ni bilo nobene sledi na bolnici, da je mlada deklica. Kdor je ne bi poznal, bi gotovo mislil, da leži v postelji kaka starka.

Nekega dne je zdravnik obvestil Gito, da nastopa **kriza**, odločen čas, kjer prehaja bolnik v smrt, ali se pa vrača k zdravju. Gita je ves dan premolila v cerkvi, dajala za maše, da bi Jelena ozdravela. Sporočila je tudi patru, proseč ga, da se v svojih molitvah spomni Jelene. Zgodaj zjutraj je imel priti Rochelle in povedati, kako se je zasukalo bolnično stanje. Gita ga je pričakovala z največjo nestrpnostjo. Postala je tako nemirna, da je poslala ponj. Francoz je takoj prišel.

"Ah, povejte, excellencia!" je rekla Gita zdravniku ter ga prijala za obe roki. "Morala sem poslati po vas . . . vi ne veste, kako me muči ta žalostna negotovost."

"Počakajte še malo časa, madame!" je miril zdravnik Gito, gledajoč postrani Jeleno, ki je uprta nem pogled v njega. "Takoj bomo videli."

Rochelle je pristopil k bolnici, jej potipal žilo ter jo pazno gledal. . . . Kakor da še ni na čistem, je pričel šteti udarce žile, govoreč polglasno un, deux, trois (ena, dva, tri) itd. To vse je trajalo samo nekaj hipov in Giti je bilo, da zbresni od nestrpnosti.

Naenkrat se je obrnil zdravnik proti Giti ter rekel s svečanim izrazom na obrazu:

Chicago, Ill.

DOMESTIC COUPLE

GOOD LAKE SHORE DRIVE APARTMENT, living quarters, 2 rooms, 1 bath, offered to couple thoroughly experienced. Good cook, houseman, chauffeur. Small adult family. Top wages. Good references. LAkeview 5-7447.

FOR SALE—PROPERTY

GIFT SHOP FOR SALE. Ideal for couple. Stock and equipment reasonable. Oakland 4-8788

HELP WANTED—Domestic

COMPETENT WOMAN to act as housekeeper for motherless home. Own child, no objection. Call between 10-4. RANDolph 6-6125

COMPETENT WOMAN—40-55 yrs. To act as mother's helper. Light housework, help with children. Good home more than high wages. HUmboldt 9-2194

COMPETENT WOMAN or YOUNG GIRL. General housework. 3 in family. All modern conveniences. Electric dishwasher. Good home. Own room, bath. Good salary. INdependence 3-2442

COMPETENT WOMAN.—General housework. Must like children. No cooking. Good home. SHeldrake 3-7281

GOOD MAID—New home. Must like children. Other help. References. Stay. EDgewater 4-6430

"Bog, Rochelle in mladost . . ." boš boljše izgledala, ti dam "Kaj? govori!" je vprašala Gita trepetaje.

"So premagali bolezen . . . Kriza je srečno premagana," je odgovoril Rochelle zmagonosno. "Ah, hvala ti Bog!" je zaklicala glasno Gita, dvignivši sklenjeni roki proti nebu. "In vam tudi doktor!" Tako je bila vzhodščena vsled zdravnikove izjave, da mu je poljubila preje roke, predno je to mogel zabraniti olikani Francoz.

"Ali, madame!" je dejal zdravnik ter umaknil roko, pa pričel dalje govoriti o Jelenini bolezni. "Tako je, kakor sem rekel. Kriza je srečno premagana, ali sedaj je tudi skrbeti za bolnico . . . Skrbeti se mora, da ne postane iz te bolezni kaka druga . . . Prva nevarnost je odstranjenja, ali bitka ni še dobljena . . . Gledati moramo, da se jej moči povrnejo čim prej . . . Ko si toliko opomore, da bo mogla zapustiti posteljo, se odpeljeta z njo na deželo . . . Tam je boljši zrak, tam dobi teka do jedi, gorski zrak okrepi njene živce . . . Upam, da jo pripeljete v Zagreb zopet polno in rudečo kakor jabolko . . ."

Gita je bila presrečna, da je minula smrtna nevarnost za njeno dete. Zahvaljevala se je Bogu v molitvi, dala darovati maše, delila obilo miloščine, postila se in opravljala druga pobožna dela, samo da bi čim bolj pokazala svojo hvaležnost napram Bogu, ki je rešil njeno hčer od smrti, a njo od težkih, neznosnih duševnih muk.

Vkljub svoji mladosti Jelena ni hitro okrevala. Zelo počasi se jej je vračalo zdravje. Šele čez dva tedna se je moglo opaziti, da jej je že mnogo boljše. Občutila je tek za jed, oko jej je postalo bistrejše, in na obličju se je vračal izraz mladosti.

Enkrat je zaželela Jelena, da se pogleda v zrcalo, a ga jej mati ni hotela dati, boječ se, da bi se deklica mogla vznemiriti in tako škodovati zdravju.

"Boljše je, da se ne vidiš, drago dete!" je rekla Gita. "Kadar

MI IMAMO

takojšnje kupce za vašo hišo za eno ali dve družini, od \$10,000 do \$20,000. V Euclidu ali severno-vzhodnem delu.

Točna in poštena posluga. Govorimo slovensko. **BEACHLAND REALTY** 767 E. 185 ST., IV 1-1012

V BLAG SPOMIN

ob 10. obletnici odkar je umrl naš nepozabni, ljubljeni soprog in oče



FRANK KALIN

Zatislil je svoje mile oči dne 7. januarja 1941.

Minilo je že 10 let, odkar počivaš v hladni zemlji, v najlepši dobi let, si moral zapustit svet.

Na Tvoj grob bomo položili cvetočih vrtnic soplek lep, naj bo dokaz ljubezni naše, da nam spomin je na Te svet.

Predragi soprog in oče, le mirno spi v svobodni hladni zemlji, v življenju bil si nam odvet, a v smrti združimo se spet.

ŽALUJOČA SOPROGA

ANGELA.

AMALIA, ANGELA in FRANK, otroci

Cleveland, Ohio, dne 7. januarja 1951.

boš boljše izgledala, ti dam zrcalo."

"Kaj, tako slabo izgledam?" je vprašala Jelena.

"Slabo izgledaš, drago dete . . . Razžalostila bi se, če bi se videla v zrcalu. Bolezen je bila dolga, nevarna . . . Boga zahvali, da si ostala še živa."

Deklica je pogledala mater ter napol zaprla oči. Materinih besedi ni mogla razumeti.

"Ah, ne misli na to . . . Nevarnost je minula in ti ozdraviš skoro" je pristavila Gita.

Jelena se je tretji teden vidno zboljšala. Gospod Rochelle ji je dovolil, da sme ustati iz postelje ter sedeti v naslonjaču.

Ko je prvič vstala iz postelje, je zaželela Jelena pogledati se v zrcalu. Ženska radovednost je zmagala. Podpirana od matere in Magdalene je stopila k zrcalu in vstrašila se je sama sebe. Na prvi hip je pomislila, da takšna, kakor je sedaj, ne bi ugajala nobenemu in tudi ne njemu.

(Dalje prihodnjic)

V blag spomin

ob tretju obletnici odkar je umrla naša ljubljena

nepozabna mati

JOHANA

MOČILNIKAR

Zatislila je svoje mile oči dne 7. januarja 1948

Tri leta je že minilo, odkar si odšla od nas, ljubljena mama. Ne vidimo več Tvojega milega obraza in ne slišimo več Tvojega glasu. Bila si dobra, skrbna in ljubeča mama in mi se Te bomo vedno spominjali s hvaležnostjo do konca naših dni.

Žalujoči otroci

Cleveland, O., 8. januarja 1951.



Naznanilo in zahvala

Žalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem, da je nenadoma umrla vsled srčne kapi naša ljubljena soproga in dobra, skrbna mama

GERTRUDE POKLAR

rojena Jerica Vozel

Zatislila je svoje blage oči dne 7. decembra 1950.

Civilen pogreb se je vršil dne 9. decembra iz pogrebnege zavoda Joseph Zele in sinovi na Highland Park pokopališče, kjer smo jo položili v naročje materi zemlji k večnemu počitku.

Blagopokojnica je bila rojena 17. marca 1903 leta v mestu Radovljica na Gorenjskem. Bila je članica društva Ilirska vila št. 173 ABZ in društva Utopians št. 604 SNPJ.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem prijateljem, ki so položili tako krasne vence cvetja k njeni krsti. Ta izraz vašega spoštovanja in ljubezni do nje nam je bil v veliko tolažbo v dneh smrti. Zahvalo naj sprejmejo: Mr. in Mrs. Mike Poklar in družina, družina Koteles, Mr. in Mrs. Andrew in Ana Poklar in družina, Mr. in Mrs. Louis in Mici Pečenko, Mr. in Mrs. Tony in Jennie Primc, Mr. in Mrs. Frank Iskra, Mr. in Mrs. Frank Cigoy in družina, Mr. in Mrs. Rudolph Lisch in družina, Mr. in Mrs. Anton Gubanc, Mr. in Mrs. John Hrvatin, Miss Louise Kunchik, Mr. in Mrs. Louis Kretic in družina, Mr. in Mrs. Frank Mihčič in družina, Mr. in Mrs. Krist in Jennie Stokel, Mr. in Mrs. Antoni Malensek, Mr. in Mrs. Louis Bezek in družina, Mr. in Mrs. Anton in Jennie Hrvatin, Mr. in Mrs. Frank Beniger, sosedje, Mr. in Mrs. Joseph Birk in hčerka, Mr. in Mrs. Louis in Jennie Strukel, Mr. in Mrs. Frank in Emily Svigel in družina, Mrs. Victoria Svete, Miss Jennie Rojc, Miss Alice Rojc, Mr. in Mrs. Rudy Tibijas, Mr. in Mrs. Antoni Potočnik, društvo Ilirska vila št. 173 ABZ ter društvo Utopians št. 604 SNPJ.

Srčna hvala vsem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugu za spremstvo pri pogrebu.

Hvala vsem, ki so se prišli posloviti od nje, ko je ležala na mrtvaškemu odru, ter vsem, ki so jo sprejmili na njeni zadnji poti na pokopališče.

Zahvalo izrekamo sobratom-članom društev, ki so nosili krsto, kakor tudi predstavnikom društev za lepe poslovilne besede.

Hvala pogrebniemu zavodu Joseph Zele in sinovi za vzorno vođen pogreb in najboljšo vsestransko poslugu.

Ako se je pomotoma izpustilo ima katerega, ki nam je na en ali drugi način pomagal in nas tolažil v dneh žalosti, prosimo oproščenja in naj isto sprejme našo iskreno zahvalo.

Globoko nas je pretresla Tvoja nenadna ločitev od nas, ljubljena. Ne moremo zapopasti te strašne izgube, vsaj si bila vzor dobre, ljubeče žene in matere. Zaman so naše solze, ker neizprosni so zakoni narave, v katerih je zapisano smrti vse, kar živi. Mi se Te bomo spominjali vedno z ljubeznijo in hvaležnostjo do konca naših dni.

Spavaj mirno—snivaj sladko!

ŽALUJOČI OSTALI:

ANDY, soprog

VINCENT in JAMES, sinova

V Chicago, Ill., zapuška brata JAKOBA VOZEL v stari domovini pa mater, dva brata in štiri sestre

Cleveland, Ohio, dne 8. januarja 1951